

Tschechische Erzähler
DES 19. UND 20. JAHRHUNDERTS

Auswahl, Übersetzung
aus dem Tschechischen,
Nachwort und Anmerkungen
von Peter Sacher

M. ANESSE VERLAG
ZÜRICH

INHALT

I Prolog

KAREL HYNEK MÄCHA

Die Rückkehr 9

11 Unsere Politik

KAROLINA SVETLÄ

Briefe über die Erziehung. 17

BOZENA NEMCOVÄ

Am Neumark. 48

KAREL HAVLICEK BOROVSKY

Unsere Politik. 63

in Von allen verlassen

JAN NERUDA

Bilder aus dem Polizeileben. 77

KAREL VACLAV RAIS

Aus den Erinnerungen eines Haarhändlers. 99

KAREL KLOSTERMANN

Der Schneesturm. 116

iv Dies irae

ZIKMUND WINTER

Dies irae. ! 141

JULIUS ZEYER

Inultus. 174

JAROSLAV DURYCH

• *Walditz* 203

ALOIS JIRASEK	
<i>Eine Ballade aus dem Rokoko.</i>	230

v *Intermezzo*

ARNE NOVÄK	
<i>Das Volk der künftig Kommenden.</i>	259

vi *Die bedröhte'Menschheit*

SVATOPLUK CECH	
<i>Die wahre Reise des Herrn Broucek zum Mond</i> ...	211

FRANTISEK XAVER SALDA	
<i>Die Warnung eines Meisters.</i>	300

IGNÄT HERRMANN	
<i>Der alte Schwede Vaclav</i>	312

JIRI HAUSSMANN	
<i>Die bedrohte Menschheit.</i>	319

VII *Das Leben*

JAKUB ARBES	
<i>Die Elegie der schwarzen Augen.</i>	331

KAREL MATEJ CAPEK-CHOD	
<i>Ein Beethoven-Abend.</i>	351

JOSEF SVATOPLUK MACHAR	
<i>Ich las Dostojewskijs «Schuld und Sühne».</i>	398

FRÄNA SRÄMEK	
<i>Das Leben.</i>	403

VIII *Intermezzo*

OTOKAR BREZINA	
<i>Der Glanz der Freiheit.</i>	411

ix *Wie wird es nach dem Tode sein*

JAROSLAV HASEK

Die Seele Jaroslav Haseks erzählt 429

RICHARD WEINER

Die Erneuerung 437

LADISLAV KLIMA

Wie wird es nach dem Tode sein 454

JAKUB DEML

Die Adler 476

, • x *Epilog*

KAREL CAPEK

Der verlorene Weg 493

Nachwort • 501

Textnachweis und Anmerkungen • . . . 575